



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

**Point 4.2 de l'ordre du jour provisoire**

**COMMISSION DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES POUR  
L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

**Neuvième session**

**Rome, 14 – 18 octobre 2002**

***SUIVI DE LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN D'ACTION MONDIAL  
POUR LA CONSERVATION ET L'UTILISATION DURABLE DES  
RESSOURCES PHYTOGÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET  
L'AGRICULTURE***

**ANNEXE**

**Rectificatif**

Pour faciliter la consultation, le présent document annule et remplace l'Annexe du document CGRFA-9/02/7 et le rectificatif y relatif (CGRFA-9/02/7-Corr.1).

## ANNEXE

**PRINCIPAUX INDICATEURS POUR LE SUIVI DE LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN  
D'ACTION MONDIAL POUR LA CONSERVATION ET  
L'UTILISATION DURABLE DES RESSOURCES PHYTOGÉNÉTIQUES  
POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (RPGAA)**

**Domaine d'activité 1: Recenser et inventorier les ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture**

1. Réalisation de recensements/inventaires des ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture et des connaissances autochtones connexes [S\*]
2. Identification de la diversité inter et intraspécifique menacée, intéressant l'alimentation et l'agriculture[S]
3. Identification de secteurs prioritaires pour la conservation *in situ* [R\*\*]
4. Identification de secteurs prioritaires en matière de recensement et d'inventaire [R]

**Domaine d'activité 2: Soutenir la gestion et l'amélioration sur l'exploitation des ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture**

1. Projets d'évaluation des connaissances des agriculteurs, inventaires des races locales, évaluation, sélection, utilisation et gestion des RPGAA dans les zones agro-écologiques pertinentes [S]
2. Liens institutionnels (formels) avec le système agricole [S]
3. Incitations économiques et instruments de politiques visant à favoriser l'utilisation de la diversité des exploitants [R]
4. Création de sites *in situ* pilotes dans des zones présentant une forte diversité et des risques élevés [R]
5. Intégration de questions ethnobotaniques et socioéconomiques dans le programme de recherche institutionnel [R]

**Domaine d'activité 3: Aider les agriculteurs victimes de catastrophes à rétablir les systèmes agricoles**

1. Mise à disposition de systèmes d'information (incluant les connaissances autochtones) pertinents pour identifier le matériel génétique à réintroduire [R]
2. Mise en place de mécanismes et d'accords de financement pour la multiplication et la distribution rapides des RPGAA réintroduites (y compris aussi les agriculteurs) [R]
3. Identification de duplicata *ex situ* de RPGAA locales [R]
4. Mise en place de stratégies visant à renforcer les systèmes de semences locaux/inter-locaux [R]

**Domaine d'activité 4: Promouvoir la conservation *in situ* des espèces sauvages apparentées à des plantes cultivées et des plantes sauvages pour la production alimentaire**

1. Identification des espèces sauvages apparentées à des plantes cultivées et des plantes sauvages utiles à l'alimentation et à l'agriculture et documentation à leur sujet [S]

2. Mise en oeuvre de programmes et d'activités visant à conserver les espèces sauvages apparentées à des plantes cultivées et les plantes sauvages utiles à l'alimentation et à l'agriculture [R]
3. Mise en place de programmes à l'appui de la gestion communautaire des espèces sauvages apparentées à des plantes cultivées et des plantes sauvages utiles à l'alimentation et à l'agriculture dans les zones non protégées [R]

#### **Domaine d'activité 5: Entretenir les collections *ex situ* existantes**

1. Renforcement des capacités en matière de gestion des banques de gènes et de systèmes d'information [R]
2. Ressources budgétaires et autres ressources disponibles pour la conservation *ex situ* de RPGAA [R]
3. Espèces et nombre d'entrées préservées *ex situ* : moyen et long termes [R]
4. Tenue à jour des systèmes de gestion et de diffusion de l'information [R]
5. Identification et atténuation des principaux obstacles à la conservation *ex situ* de RPGAA [R]

#### **Domaine d'activité 6: Régénérer les entrées *ex situ* menacées**

1. Élaboration et application d'un plan de régénération des espèces et entrées prioritaires [R]
2. Activités de recherche et de formation visant à améliorer l'efficacité et l'efficience de la régénération [R]
3. Évaluation de la viabilité des entrées et de la quantité d'entrées nécessaires dans les collections *ex situ* [R]

#### **Domaine d'activité 7: Soutenir la collecte planifiée et ciblée des ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture**

1. Activités de formation et de recherche sur les technologies et méthodes permettant d'identifier les lacunes dans la collecte de matériel génétique [R]
2. Identification des lacunes dans les collections *ex situ* [R]
3. Espèces et nombre d'entrées collectées à l'occasion de missions de collecte planifiées et ciblées [R]

#### **Domaine d'activité 8: Renforcer les activités de conservation *ex situ***

1. Espèces et nombre d'entrées préservées *ex situ*, à l'aide de méthodes de conservation complémentaires (par exemple, cryoconservation et conservation *in vitro*, jardins botaniques, arboretums et banques de gènes sur le terrain) [R]
2. Institutions et nombre de professionnels travaillant à la conservation complémentaire *ex situ* (par exemple, cryoconservation et conservation *in vitro*, jardins botaniques, arboretums et banques de gènes sur le terrain) [R]
3. Activités de conservation *ex situ* complémentaires menées par les universités, les écoles, le secteur privé, la société civile [R]

**Domaine d'activité 9: Renforcer la caractérisation, l'évaluation et le nombre de collections de référence pour en faciliter l'utilisation**

1. Espèces et nombre d'entrées caractérisées et évaluées [S]
2. Dispositions prises concernant le traitement des données et la gestion et la diffusion de l'information [R]
3. Espèces et nombre d'entrées provenant de collections distribuées [R]

**Domaine d'activité 10: Multiplier les activités d'amélioration génétique et d'élargissement de la base génétique**

1. Mise en place et expansion de programmes d'amélioration et de présélection génétiques [R]
2. Mise en place et expansion de programmes d'élargissement de la base génétique [R]
3. Degré de participation des agriculteurs (selon les besoins locaux) aux activités d'amélioration/élargissement [R]

**Domaine d'activité 11: Promouvoir une agriculture durable grâce à la diversification de la production agricole et à une plus grande diversité des plantes cultivées**

1. Plantes cultivées et variétés par culture [S]
2. Mise en place de programmes/projets/activités de surveillance de l'uniformité génétique et/ou d'évaluation de la vulnérabilité [R]
3. Mise en place de programmes/projets/activités visant à accroître l'hétérogénéité génétique des espèces cultivées et la diversité au sein de l'agro-écosystème (croisements composites, races locales, multilignées) [R].
4. Adoption et application d'un cadre juridique/de politiques qui encouragent/facilitent la diversité dans les agro-écosystèmes [R]
5. Existence d'incitations commerciales accessibles à l'appui de produits "à forte diversité" [R]

**Domaine d'activité 12: Promouvoir la mise en valeur et la commercialisation des plantes cultivées et des espèces sous-exploitées**

1. Identification des espèces sous-exploitées présentant un grand potentiel socio-économique [R]
2. Réalisation d'études sur les inventaires, les collections, la conservation et la diversité génétique [R]
3. Programmes /projets/activités d'amélioration des cultures visant les cultures/espèces sous-exploitées les plus prometteuses [R]
4. Mise au point de méthodes de transformation après récolte et de commercialisation [R]
5. Élaboration de politiques (notamment de stratégies) et de cadres juridiques à l'appui de l'utilisation durable et de la commercialisation, ou amélioration des politiques et cadres juridiques existants [R]

**Domaine d'activité 13: Soutenir la production et la distribution de semences**

1. Programmes/projets/activités participatifs au niveau des communautés [S]
2. Programmes/projets/activités portant sur les problèmes de stockage des semences [S]

3. Programmes/projets/activités réalisés en commun par les secteurs semenciers formel et informel [R]
4. Établissement de normes de qualité pour les semences [R]
5. Création/adoption de cadres réglementaires soutenant les systèmes semenciers locaux [R]
6. Mise en oeuvre de politiques semencières nationales visant à créer/développer localement des mécanismes viables de production et de distribution de semences de variétés et de plantes cultivées importantes pour les petits agriculteurs [R]

**Domaine d'activité 14: Rechercher de nouveaux marchés pour les variétés locales et les produits "à forte diversité"**

1. Identification des variétés locales et des variétés cultivées présentant un potentiel économique élevé en vue de la recherche de nouveaux débouchés [R]
2. Mise au point de méthodes de transformation après récolte et de commercialisation [R]
3. Élaboration de politiques (notamment de stratégies) et de cadres juridiques à l'appui de créneaux commerciaux spécialisés ou amélioration des politiques et cadres juridiques existants [R]

**Domaine d'activité 15: Mettre en place des programmes nationaux efficaces**

1. Entité nationale (agence, comité) servant de structure de gouvernance pour la coordination et/ou la facilitation des activités liées aux RPGAA dans le pays [S]
2. Entités (agence, programme, point focal national, particulier, etc.) chargées des activités liées au RPGAA dans le pays [S]
3. Mandat ou statut juridique ou administratif officiel pour le(s) programme(s) national(ux) [S]
4. Élaboration et adoption d'un cadre législatif et politique officiel pour les RPGAA [R]
5. Participation des programmes nationaux à l'application d'initiatives et d'accords internationaux intéressant les RPGAA [R]
6. Activités de renforcement des capacités à l'appui de la création ou de l'amélioration du programme national du pays [R]
7. Contribution nationale à la création ou à l'amélioration des programmes nationaux d'autres pays [R]
8. Efficacité de la coordination et de la facilitation des activités nationales [R]

**Domaine d'activité 16: Promouvoir la création de réseaux sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture**

1. Degré de participation aux réseaux existants et aux activités nationales correspondantes [S]
2. Nombre de réseaux auxquels le pays participe [R]
3. Réalisations des réseaux [R]
4. Efficacité de la participation aux réseaux [R]

**Domaine d'activité 17: Mettre en place des systèmes d'information intégrés sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture**

1. Degré d'informatisation et de connexion des parties prenantes au sein du pays [S]

2. Type de système d'information, national ou institutionnel, utilisé pour la gestion *in situ* et *ex situ* des RPGAA [R]
3. Degré de normalisation ou de liaison des systèmes d'information [R]
4. Liens entre les systèmes d'information sur les RPGAA et, d'autres systèmes d'information nationaux pertinents (sur les stocks de semences, l'amélioration génétique, la distribution de produits botaniques géoréférencés, par exemple) [R]
5. Accès à des systèmes d'information internationaux [R]
6. Représentativité et exactitude des données figurant dans les systèmes d'information et de documentation sur les RPGAA [R]

**Domaine d'activité 18: Mettre en place des systèmes de surveillance et d'alerte rapide concernant les pertes de ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture**

1. Mesures prises pour identifier et évaluer l'érosion génétique, y compris son évolution dans le temps [R]
2. Pertes de RPGAA communiquées par les autorités nationales mandatées auprès du Système mondial de la FAO sur les RPGAA [S]

**Domaine d'activité 19: Étendre et améliorer l'enseignement et la formation**

1. Existence de programmes d'enseignement et de formation incluant certains aspects des ressources phytogénétiques [R]
2. Stratégies nationales d'enseignement et de formation susceptibles d'améliorer les performances dans les domaines d'activité prioritaires du Plan d'action mondial [R]
3. Fréquence, niveau et programmes des cours de formation et nombre de personnes formées aux niveaux national, régional ou international [R]
4. Organisation de cours et de programmes de formation nationaux, régionaux et internationaux [R]

**Domaine d'activité 20: Sensibiliser le public à l'utilité de la conservation et de l'utilisation des ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture**

1. Nombre et types de mesures prises pour sensibiliser les groupes cibles prioritaires [R]
2. Évaluation de l'impact des activités de sensibilisation [R]
3. Degré de participation des différents acteurs à ces activités [R]
4. Intégration d'une sensibilisation aux RPGAA dans les programmes d'enseignement primaires et secondaires [R]